



VILLEFONTAINE



KAHL AM MAIN



BUDAKALÁSZ

## Partnerschaftsverein Kahl e.V.

Information für Mitglieder und Freunde des Partnerschaftsverein Kahl am Main e.V

**Ausgabe Dezember 2013**

Inhalt dieser Ausgabe:

### FUßBALL- FREUNDSCHAFTSSPIEL

UNTER DEM MOTTO  
"50 JAHRE DEUTSCH /  
FRANZÖSISCHE FREUND-  
SCHAFT & 100 JAHRE  
FC VIKTORIA KAHL"

Seite 1-2

### AUSSTELLUNG

UNTER DEM MOTTO  
"50 JAHRE  
ÉLYSÉE-VERTRAG"

Seite 2

### Vorschau Termine 2014

Seite 2

Mit freundlichem Gruß  
Partnerschaftsverein Kahl e.V

Roland Solatges  
1. Vorsitzender  
- auch im Namen der Vorstandschaft -

## Zwei Länder, ein Spiel und 26 Freunde

### Partnerschaft: Kahl empfängt Besuch aus Villefontaine

100 Jahre FC Viktoria Kahl, 50 Jahre Elysée-Vertrag zwischen Frankreich und Deutschland: Beide Anlässe zusammen sorgten für einen partnerschaftlichen Besuch der besonderen Art.

26 Sportfreunde aus der Partnergemeinde Villefontaine haben das Wochenende in Kahl verbracht und traten gegen den FC Viktoria zu einem freundschaftlichen Fußballspiel an.

In seiner Begrüßung ging Bürgermeister Jürgen Seitz (SPD) auf die seit 1981 bestehende gute Partnerschaft zwischen Kahl und dem französischen Villefontaine ein.

Die Partnerschaftsvereine beider Gemeinden seien »Botschafter« ihrer Kommunen, zitiert die Gemeindeverwaltung in einer Mitteilung den Rathauschef.

Ergebnis war Nebensache

Nach den beiden Nationalhymnen, angestimmt vom Kahler Musikverein, piff



Schiedsrichter Fritz Will ein laut Mitteilung unterhaltsames und faires Spiel der beiden

Altherren-Mannschaften.



Beide Mannschaften:  
vorne ASCF. Villefontaine, hinten FC Viktoria Kahl

Bei all der Freude über dieses Match sei das Ergebnis »dann nur zweitrangig« gewesen.

Vor dem »Spiel des Jahres« nahmen die französischen Gäste an einer vom dritten Bürgermeister Klaus-Dieter Heinrich geführten Ortsbegehung teil und besuchten die Ausstellung des Kahler Partnerschaftsvereins zum Jubiläum des Elysée-Vertrags im Rathaus.

Am Ende des erlebnisreichen und informativen Wochenendes lobten die französischen Gäste den Kahler Partnerschaftsverein, insbesondere dessen Vorsitzenden Roland Solatges, für die Gastfreundschaft und die gute Organisation der Begegnung.

Man verabredete sich für ein baldiges Rückspiel in Villefontaine.

Weitere Bilder finden sie auf der nächsten Seite.

...Fortsetzung auf Seite 2

#### Vereinsanschrift:

Partnerschaftsverein Kahl e.V.  
1. Vorsitzender Roland Solatges  
Zechenstr. 1  
63796 Kahl am Main

Telefon 06188 / 33 37

kontakt@partnerschaftsverein-kahl.de  
www.partnerschaftsverein-kahl.de

## ...weitere Eindrücke vom "partnerschaftlichen Freundschaftspiel":



Weitere Bilder finden sie auf unserer Homepage [www.partnerschaftsverein-kahl.de](http://www.partnerschaftsverein-kahl.de)

## 50 Jahre Élysée - Vertrag Ausstellung in Kahl vom 3. Juli bis zum 9. Juli 2013

Der "Vertrag zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik über die deutsch-französische Zusammenarbeit" ging als "Élysée-Vertrag" in die Geschichte ein und ist ein Meilenstein in der Entwicklung der deutsch-französischen Beziehung: Nur 18 Jahre nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs verpflichteten sich die einstigen Kriegsgegner zu Freundschaft und zu umfassender politischer Zusammenarbeit.



Drei Kernbereiche prägten das Papier: Die Vertragspartner schrieben einen verbindlichen Konsultationsmechanismus fest, wonach sich Regierungsvertreter beider Staaten in regelmäßigen Abständen treffen sollten - auf höchster Ebene zwischen Präsident und Kanzler wie auch auf der Ebene der Minister und leitender Ministerialbeamter. Zudem wurden Absprachen zur Außen-, Europa- und Verteidigungspolitik vereinbart und eine enge Zusammenarbeit in der Kultur- und Jugendpolitik beschlossen.

Von Beginn an stand die Begegnung von Deutschen und Franzosen im Fokus der Bemühungen: 180 akademische Austauschprogramme, ein deutsch-französischer Fernsehsender, 2.200 Städtepartnerschaften, eine gemeinsame Hochschule und über acht Millionen junge Deutsche und Franzosen, die an gemeinsamen

Austauschprogrammen teilgenommen haben, belegen, dass das Ziel der engen Kooperation geglückt ist.

Auch in Kahl wurde der Geist des Élysée-Vertrages in die Tat umgesetzt:

1981 verschwisterte sich unsere Heimatgemeinde mit der Französischen Gemeinde Villefontaine, nahe Lyon.

Unter der Federführung des Kahler Partnerschaftsvereins wurden in den vergangenen Jahren viele Bürgerbegegnungen beider Kommunen organisiert, so dass sich neben dem gegenseitigen Kennenlernen auch viele Freundschaften entwickelten.

Auch am ersten Wochenende im Juli diesen Jahres kam eine Abordnung aus Villefontaine als Gast nach Kahl:

Aus Anlass des 100. Geburtstages des FC Viktoria Kahl ein Freundschaftsspiel zwischen dem ASVF Villefontaine und der Viktoria statt.

Um dieses Ereignis würdig zu umrahmen, veranstaltete der Partnerschaftsverein gleichzeitig eine Ausstellung zum 50. Jahrtag des Élysée-Vertrages.

Auf 26 Schautafeln war vom 3. Juli bis zum 9. Juli die Geschichte der Deutsch-Französischen Freundschaft informativ dargestellt. Die Plakate hingen an der Glasscheibe des Sitzungssaal und waren deshalb jederzeit auch außerhalb der Öffnungszeiten zu betrachten. Bei der Eröffnung wünschten der Vorsitzende des Partnerschaftsvereins Roland Solatges sowie der Kahler Bürgermeister Jürgen Seitz dieser interessanten Ausstellung viele Besucher.



v.l. Bürgermeister Jürgen Seitz, Vorsitzende Partnerschaftsverein Roland Solatges, Kassierer Dieter Majunke, Beisitzerin Gesa Wienhusen, 3. Bürgermeister und Beisitzer Klaus Dieter Heinrich sowie Beisitzer Gerd Peter Lux

## ERSTE VORSCHAU AUF DAS JAHR 2014

"Deutscher Abend" in Budakalász im Frühjahr 2014.

Im September ist wieder das Boule-Ortsvereins-Turnier fest eingeplant.

In abwechselnder Tradition findet im Oktober wieder ein "Französischer Abend" statt.

Ebenfalls sind in 2014 ein Besuch in Villefontaine und ein Tagesausflug im Februar geplant.

